



### 魔法阿媽漫畫 1：豆豆的畢業紀念冊

**Original work:** Rice Film International Co., Ltd **Illustrator:** Ning Lo **Publisher:** Dyna Books

**Date:** 02/2024 **Rights contact:** bft.children.comics@moc.gov.tw

174 pages | 16.7 x 21.7cm **Volume:** 1 (Ongoing)

**Rights Sold:** Japanese, France, Malaysian

**BFT2.0 Translator:** Michelle Kuo

Step into the colorful world of Taiwan's 1990s elementary school life with this heartfelt sequel to the beloved animated classic *Grandma and Her Ghosts*. From becoming an older brother and raising silkworms to going on field trips and sipping Grandma's magical potions, this comic vividly captures the joys and challenges of childhood.

Now ready to graduate from elementary school, Dou Dou from *Grandma and Her Ghosts* returns with new adventures and life lessons. The original film has been a cherished part of countless childhoods, and this continuation brings back its signature warmth and humor. Join Dou Dou as he laughs, worries, and grows—just like we all do.



## Illustrator Ning Lo

Ning Lo, a Taiwanese creator, draws inspiration from everyday life and objects. She enjoys observing streets and recording mundane details, incorporating them into their work to create scenes that tell stories.



## Original work Rice Film International Co., Ltd

Rice Film International Co., Ltd was founded in Taipei in 1992 by director Shau-Di Wang and producer Li-ming Huang.

# Grandma and Her Ghosts: Dou Dou's Graduation Yearbook

# Few Notes on Comic Drawing

by Shau-Di Wang

I stopped enjoying comic books at a much earlier age compared to younger generations. I simply couldn't connect to the effort that goes into deliberately crafting a sense of unfamiliar childishness, which is often the hallmark of many comic books.

However, there was one particular Japanese comic that stood out to me and has stayed in my mind ever since I first read it.

The story begins in a small, cozy Japanese tavern, where an ordinary, slightly drunk office worker joins his colleagues in the usual complaints about wives, work, and all kinds of demeaning trash talk that people often engage in after a few drinks. After sharing his grievances, he decides he's had enough and stands up to open the sliding door, ready to step out into the snowy night. Just as he's about to unzip his pants, preparing to relieve himself outdoors, he

suddenly stops. He looks up, and to his surprise, towering above him is a massive, imposing ice cliff. The scene then shifts to a wide shot, showing him as a tiny figure in front of the immense ice wall. In that moment, he gazes up in awe, his head tilted back, with a small puff of warm breath freezing in the cold night air. The stillness of the moment captures a sense of wonder, a silent admiration for the vastness of nature that completely overshadows the trivial worries he had just shared with his colleagues.

This verse from the comic made me realize something important: I should never lose respect for the sheer capacity and power of comic art to convey emotions, stories, and deep messages through a visual medium.

Not too long ago, I found myself working with a group of children, aged 9 to 14, in an acting class. During the final rehearsal for the presentation, I noticed

one very thin girl sitting alone on the sofa, engrossed in a book, while all the other children went off with their parents to have lunch. I refrained from giving in to my curiosity but passed by her anyway. In that fleeting moment, she looked up at me with those dark, knowing eyes, almost as if she was silently telling me that she understood the unspoken connection between us. When the performance was over, I stood by the door to bid farewell to everyone, and she walked out, carrying her backpack, waving as she left.

"Do you know the way home?" I asked her gently.

She replied, "I'm not going home. I'm taking the bus to my grandma's house."

It occurred to me then that the only person who supported her in coming to this class was her grandmother, who lived far out on the outskirts of the city.

"Won't you have dinner first?" I asked, a bit concerned.

"No, I'll find something on the way," she answered, turning and walking away.

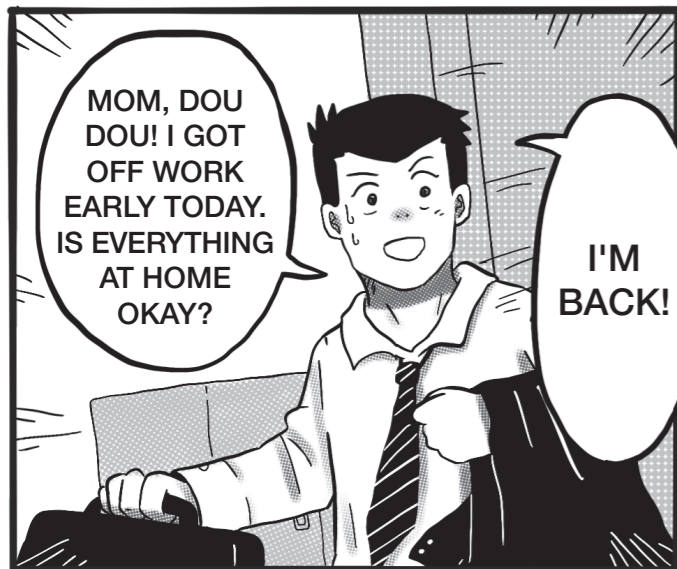
The acting class had focused on the rich stories and themes of Greek

mythology, which often deal with the fantastical and the larger-than-life. Among all the complex emotions I felt watching her walk away, there was also a strange feeling of joy. I was glad that she was carrying something so fantastical, so unrealistic, in her world—a spark of childhood wonder, something beyond the mundane reality that many of us face.

So, I ask that we allow ourselves to indulge in the comic books that share these kinds of stories of childhood, stories that resonate with both children and grandmothers alike, stories that remind us of the wonder and imagination that should never be lost.

*This afterword has been edited for the purposes of this booklet.*

*Shau-Di Wang is a charismatic director known for his passionate humor and emphasis on social communication through television. Over the past forty years, he has continuously created imaginative and vibrant films, television shows, documentaries, and stage plays.*

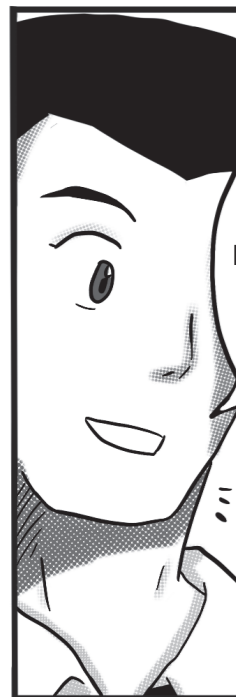


MOM, DOU DOU! I GOT OFF WORK EARLY TODAY. IS EVERYTHING AT HOME OKAY?

I'M BACK!

叩!

HOW ABOUT THIS? NEXT TIME YOU HAVE A HOLIDAY, I'LL TAKE YOU OUT TO HAVE FUN, OR YOU CAN COME TO KEELUNG TO VISIT ME. EITHER WORKS!

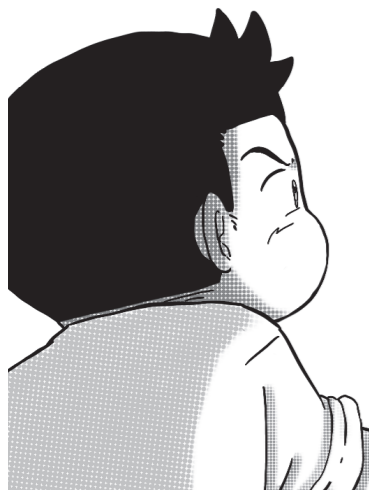


IF YOU'RE NOT SURE, YOU CAN ASK DOU DOU...

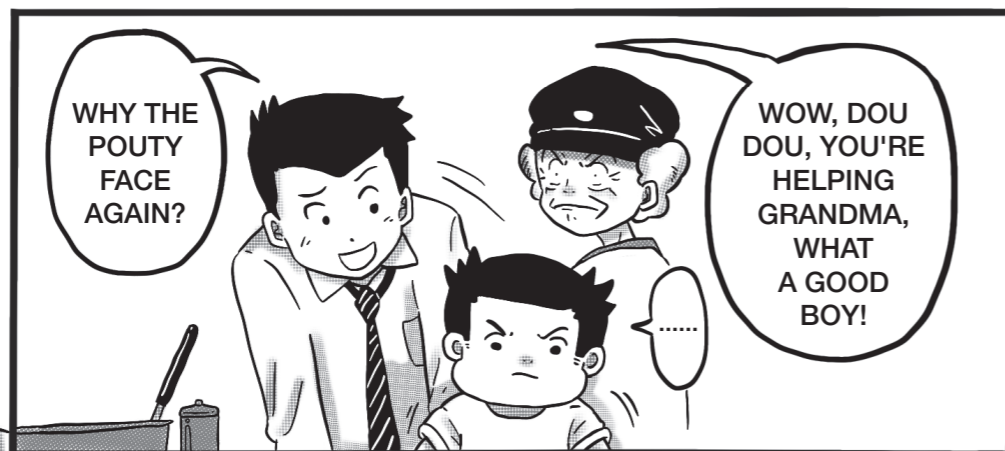
OH, THESE ARE ALL THINGS MEI-ZHEN USUALLY HANDLES.



ALL THESE THINGS AT HOME ARE TOO COMPLICATED! I DON'T KNOW HOW TO USE THEM!



WHY THE POUTY FACE AGAIN?



WOW, DOU DOU, YOU'RE HELPING GRANDMA, WHAT A GOOD BOY!

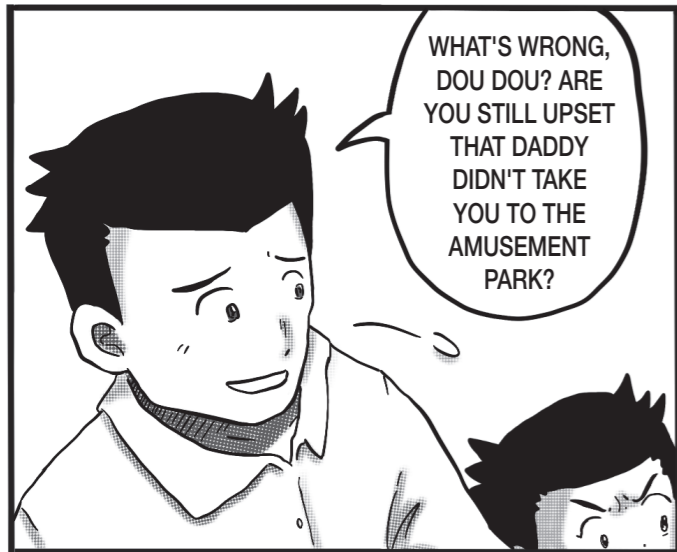
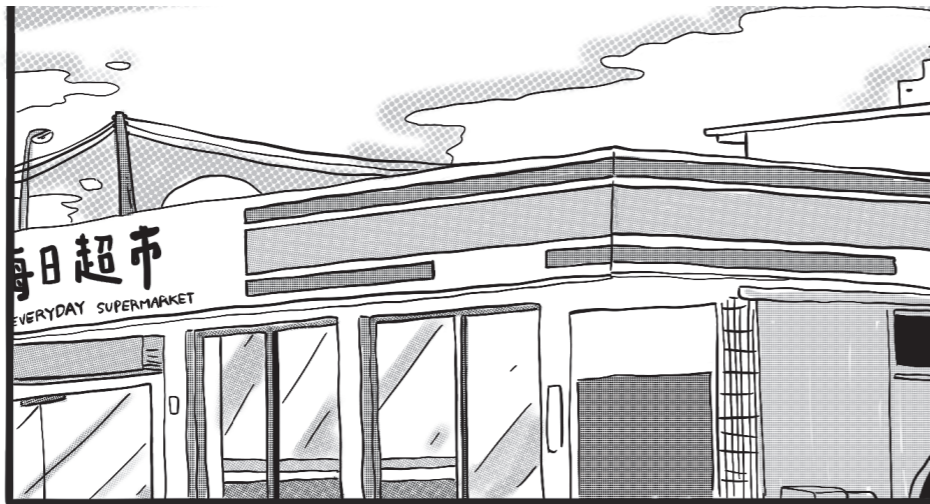


... JUST PRESS IT.

EVER SINCE MOM GOT PREGNANT, SHE AND DAD STOPPED PAYING ATTENTION TO ME.

LAST WEEK, DAD SAID HE'D TAKE ME TO THE AMUSEMENT PARK, BUT THEN I DIDN'T GET TO GO. HE KEEPS CANCELING ON ME.





WHAT'S WRONG, DOU DOU? ARE YOU STILL UPSET THAT DADDY DIDN'T TAKE YOU TO THE AMUSEMENT PARK?

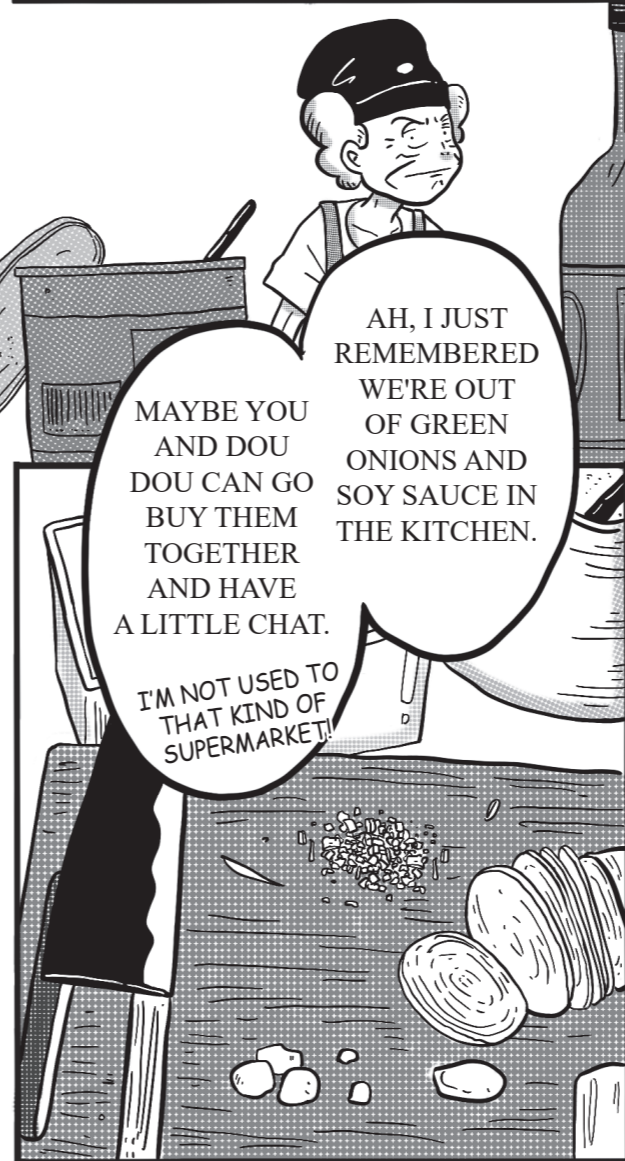


WE ALL JUST WANT YOUR LITTLE SISTER TO BE HEALTHY.

COME ON, DON'T BE UPSET. LAST TIME, MOM SUDDENLY DIDN'T FEEL WELL, SO WE COULDN'T GO.



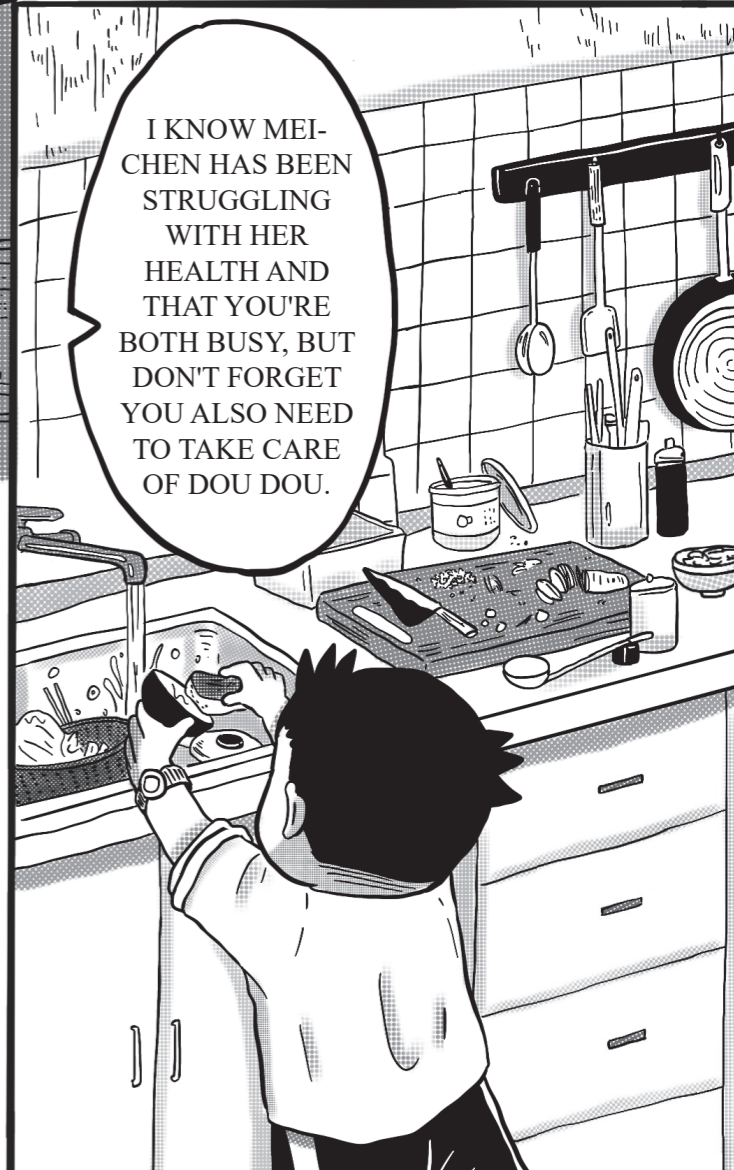
AS PARENTS, YOU BOTH NEED TO SPEND MORE TIME WITH YOUR SON.



MAYBE YOU AND DOU DOU CAN GO BUY THEM TOGETHER AND HAVE A LITTLE CHAT.

I'M NOT USED TO THAT KIND OF SUPERMARKET!

AH, I JUST REMEMBERED WE'RE OUT OF GREEN ONIONS AND SOY SAUCE IN THE KITCHEN.



I KNOW MEI-CHEN HAS BEEN STRUGGLING WITH HER HEALTH AND THAT YOU'RE BOTH BUSY, BUT DON'T FORGET YOU ALSO NEED TO TAKE CARE OF DOU DOU.

